# Заява на отримання допомоги на проживання для біженців з України

# Aanvraagformulier leefgeld voor Oekraïense vluchtelingen

# Ця форма призначена для подання заяви на отримання допомоги на проживання для біженців з України, які зареєстровані за адресою в базі реєстрації (BRP) муніципалітету Валвейк.

*Dit formulier is bedoeld voor de aanvraag van leefgeld voor vluchtelingen uit Oekraïne die op een opvangadres staan ingeschreven in de Basis Registratie Personen (BRP) van de gemeente Waalwijk.*

|  |  |
| --- | --- |
| Ім'я заявника  *Naam aanvrager* |  |
| Дата народження заявника  *Geboortedatum aanvrager* |  |
| Номер служби громадянського обслуговування заявника  *Burgerservicenummer aanvrager*( BSN) |  |
| Міжнародний номер банківського рахунку заявника  *IBAN-nummer aanvrager* |  |
| Прошу надати мені та членам моєї сім'ї грошову допомогу в контексті тимчасового надзвичайного забезпечення схеми прожиткового мінімуму для біженців з України.  Члени моєї сім'ї:  *Hierbij vraag ik, voor mijzelf (en voor mijn gezinsleden) leefgeld aan.*  *Mijn gezinsleden zijn:* | |
| Чоловік (дружина) / партнер  *Echtgenoot / partner*  Дата народження  *Geboortedatum*  Номер служби громадянського обслуговування партнера *Burgerservicenummer partner* (BSN) |  |
| Ім'я дитини 1  *Naam kind 1*  Дата народження  *Geboortedatum* |  |
| Ім'я дитини 2  *Naam kind 2*  Дата народження  *Geboortedatum* |  |
| Ім'я дитини 3  *Naam kind 3*  Дата народження  *Geboortedatum* |  |
| Ім'я дитини 4  *Naam kind 4*  Дата народження  *Geboortedatum* |  |
| Адреса проживання заявника та членів сім'ї  *Verblijf adres aanvrager (en gezinsleden)* |  |
| Дата реєстрації в муніципалітеті Валвейк [Waalwijk]  *Inschrijfdatum gemeente Waalwijk* |  |
| **Ви отримуєте грошову допомогу і ваша ситуація змінилась?**  Тоді повідомте про це нас на адресу leefgeldoekraine@waalwijk.nl. Це треба робити в наступних ситуаціях:   * Ви або хтось із членів вашої родини змінили адресу проживання в межах муніципалітету. Ви можете отримати іншу суму. * Ви або хтось із членів вашої родини їдете в інший притулок за межами муніципалітету Валвейка. Допомога на проживання особи, яка збирається переїхати, припиняється. * Ви або хтось із членів вашої родини будете виконувати оплачувану роботу. Виплата допомоги на проживання для особи, яка йде на роботу, припиняється. * Ви або хтось із членів вашої родини більше не проживає в межах муніципалітету. Наприклад, знайшли інше місце проживання. Це означає що,дви більше не будете отпримувати допомогу на проживання.   **Krijg je leefgeld en verandert er iets in jouw situatie?**  Geef dit dan aan ons door via [leefgeldoekraine@waalwijk.nl](mailto:leefgeldoekraine@waalwijk.nl). Doe dit in ieder geval in de volgende situaties:   * Jij of één van je gezinsleden gaat naar een ander opvangadres binnen de gemeente. Het kan zijn dat je een ander bedrag gaat krijgen. * Jij of één van je gezinsleden gaat naar een andere opvang buiten de gemeente Waalwijk. Het leefgeld van de persoon die gaat verhuizen stopt dan. * Jij of één van je gezinsleden gaat betaald werk doen. Het leefgeld van de persoon die gaat werken stopt dan. Als u (of iemand uit uw gezin of groep) betaald werk gaat doen dan moet u dat melden. * Jij (of iemand uit jouw gezin of groep) verlaat de opvang. Bijvoorbeeld omdat ergens anders woonruimte is gevonden. Dit betekent dat de uitkering van leefgeld stopt | |
| **Verklaring en ondertekening / Підтвердження та підпис** | |
| Я заявляю, що ця форма була заповнена правдиво, для того щоб муніципалітет Валвейка міг визначити, чи маю я право на виплату допомоги на проживання.  Я знаю, що про зміни, які можуть мати наслідки для надання допомоги на проживання, наприклад дохід від роботи або переїзд в інший муніципалітет, необхідно негайно повідомити муніципалітету за адресою leefgeldoekraine@waalwijk.nl  Ik verklaar dat dit formulier naar waarheid is ingevuld zodat de gemeente Waalwijk kan vaststellen of ik recht heb op de betaling van het leefgeld.  Ik weet dat wijzigingen, die gevolgen kunnen hebben voor de verstrekking van het leefgeld, zoals inkomen uit werk of verhuizing naar een andere gemeente, direct moeten worden doorgegeven aan de gemeente via leefgeldoekraine@waalwijk.nl  Дата:  *Datum:*  Підпис заявника:  *Handtekening aanvrager:* | |
| **Не заповнюється заявником:**  Niet in te vullen door de aanvrager:  Akkoord Gemeente Waalwijk  Datum:  Handtekening  Totaal over te maken bedrag per maand: € | |